

С. И. НИКОЛАЕВ

**ОРИГИНАЛЬНОСТЬ, ПОДРАЖАНИЕ И ПЛАГИАТ  
В ПРЕДСТАВЛЕНИЯХ РУССКИХ ПИСАТЕЛЕЙ XVIII ВЕКА  
(Очерк проблематики)**

Русская литература XVIII в. пестрит упоминаниями о литературных «хищениях»: в сатирах и сатирических посланиях, комедиях и эпиграммах, критических статьях и книжных предисловиях или примечаниях, мемуарах и переписке рассеяно множество прямых указаний либо глухих намеков на литературные заимствования, а чаще всего просто кражу чужого произведения или его части. Иногда эти обвинения подкреплены доказательствами и сопоставлениями нескольких текстов, но зачастую носят голословный характер. Обилие таких обвинений и нападок вполне объяснимо: становление понятия «литературной собственности» приходится в истории русской литературы как раз на середину—вторую половину XVIII в. — время формирования конститутивных признаков писателя и литературного труда Нового времени. И тем не менее несколько обстоятельств не позволяют говорить о появлении в середине XVIII в. понятия плагиат в понимании, близком к нынешнему. Во-первых, о заимствованиях часто говорят не столько литературные недоброхоты и зоилы, сколько сами авторы о себе, причем не только говорят, но и приводят соответствующие фрагменты названного ими автора; во-вторых, разговор о кражах и похищениях чаще всего касается не только и не столько русской литературы, сколько литературы иностранной и связан в первую очередь с проблемой «подражания авторам»; в-третьих, известен целый ряд совершенно очевидных дословных заимствований одного русского автора из другого, на которые никто из современников не обращал внимания и никак их не порицал, например заимствования целых строк в переложениях псалмов.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> См.: *Гуковский Г. А.* К вопросу о русском классицизме. (Состязания и переводы) // *Гуковский Г. А.* Ранние работы по истории русской поэзии XVIII века. М., 2001. С. 265—269.